



KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG
1026 Budapest, Riadó u. 5.
Tel.: 06-1/882-8594
Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu

Iktatószám: D.17/18/2024.

A tanács tagjai: Dr. Szvetnik Ágnes közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke, Simon Szabolcs közbeszerzési biztos, Dr. Andriska Szilvia közbeszerzési biztos

A kérelmező: Városkert Gépipari és Kereskedelmi Kft.
(2051 Biatorbágy, Tormásrét utca 5/a.)

A kérelmező képviselője: Dr. Tóth Levente ügyvéd
(Budapest, Montevideo u. 16/B.)

Az ajánlatkérő: Fáber Üzemeltető, Városfejlesztő és -fenntartó Kft.
(Budapest, Alkotás út 21.)

Az ajánlatkérő képviselője: Dr. Csók Balázs ügyvéd
(Budapest, Teréz krt. 19.)

A beszerzés tárgya, értéke: Utcaseprő gép beszerzése, 30.695.050.-Ft

A közbeszerzési eljárás EKR azonosítója: EKR002034782023

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T –ot.

A Döntőbizottság a kérelmező jogorvoslati kérelmét elutasítja.

A Döntőbizottság kötelezi a kérelmezőt, hogy a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül fizessen meg az ajánlatkérő részére 150.000,-Ft azaz egyszázötvenezer forint egyéb eljárási költséget.

A jogorvoslati eljárás során felmerült további költségeiket az ügyfelek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat ellen a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható annak kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A keresetlevelet Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

I N D O K O L Á S

A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

1. Az ajánlatkérő a bevezető részben megjelölt árubeszerzés tárgyában 2023. november 15-én a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (továbbiakban: Kbt.) Harmadik Része

szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított, amely eljárást megindító ajánlati felhívása (a továbbiakban: felhívás) 2023. november 17-én a Közbeszerzési Értesítő 2023/223. számában 23561/2023 iktatószámon jelent meg.

2. A felhívásban az ajánlatkérő az alábbiakat ismertette:

II.1) Meghatározás

II.1.1) Elnevezés: Utcaseprő gép beszerzése

II.1.3) A szerződés típusa

(x) Árbeszerzés

3. II.1.4) A közbeszerzés rövid ismertetése: 1 db új, önfelszedő seprő tehergépjármű beszerzése, mely alkalmas szegéllyel ellátott utak, útszakaszok tisztítására, városi közutak takarítására az alábbi kapcsolódó szolgáltatással: - legalább 3 fő felhasználó magyar nyelvű oktatása a jármű leszállítását követően a Vevő telephelyén. Részletes feltételeket, elvárásokat a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírás és szerződéstervezet tartalmazza.

4. II.2.3) A teljesítés helye: NUTS-kód: (1) HU110

A teljesítés helye: Magyarország_1124_Budapest_Bürök_utca_77-81.

5. II.2.4) A közbeszerzés mennyisége: 1 db új, önfelszedő seprő tehergépjármű beszerzése, mely alkalmas szegéllyel ellátott utak, útszakaszok tisztítására, városi közutak takarítására az alábbi kapcsolódó szolgáltatással:

- legalább 3 fő felhasználó magyar nyelvű oktatása a jármű leszállítását követően a Vevő telephelyén. Ajánlatkérő új, rendeltetésszerű használatra alkalmas jármű beszerzését írja elő. Kizárólag új - nem használt vagy felújított-, rendeltetésszerű használatra alkalmas járművet fogad el ajánlatkérő. A kiállításokon/vásárokon korábban használt/kiállított bemutatótermékek használt járműnek minősülnek. A szállítandó jármű gyártási ideje nem lehet régebbi 2022. évnél. Részletes feltételeket, elvárásokat a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírás és szerződéstervezet tartalmazza.

A 321/2015. (X.30.) Korm. r. 46.§ 47.§ és 48.§ alapján, amennyiben a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása miatt az ajánlattételi felhívás, a Közbeszerzési Dokumentumok, illetve a műszakileírás meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást tartalmaz, Ajánlatkérő kijelenti, hogy a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, azokat minden esetben a „vagy azzal egyenértékű” kifejezéssel együtt kell érteni. Egyenértékűség alatt Ajánlatkérő azt érti, hogy a megajánlott gépnek meg kell felelnie a műszaki leírásban foglalt műszaki paramétereknek.

6. II.2.5) Értékelési szempontok

(x) Ár szempont (1) – Megnevezés: Összesített nettó ajánlati ár (nettó Ft) /

7. II.2.7) A szerződés, keretmegállapodás vagy dinamikus beszerzési rendszer időtartama
Időtartam hónapban: 6

8. II.2.12) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A közbeszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos
(x) nem

9. II.2.13) További információ II.2.5) ponthoz: Kbt.76.§ (2) bek. a) pontja alapján az ajánlatok értékelési szempontja a legalacsonyabb árat tartalmazó ajánlat kiválasztása. Ajánlatkérő a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja szerint a legalacsonyabb ár értékelési szempontját alkalmazza, mivel az AK igényeinek a műszaki leírásban konkrétan meghatározott minőségi és műszaki

követelményeknek megfelelő áru felel meg, és a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kiválasztását további minőségi jellemzők nem, csak a legelőnyösebb ár értékelése szolgálja.

10. III.1.7) Az ellenszolgáltatás teljesítésének feltételei és / vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre: 1. Ajánlatkérő előleget nem fizet.

11. VI.3.9) 5/e) pontjában e) Ajánlattevőnek ajánlatában – szakmai ajánlatként - csatolni kell az ajánlattevő cégszerű aláírásával ellátott ún. tenderlapot (melyből kiderül a megajánlott termék gyártója, típusa, továbbá az ajánlatkérő által előírt követelményekre vonatkozóan az Ajánlattevő által megajánlott termék tulajdonságai); A megajánlott termék vonatkozásában (ún. tenderlapon tett információk tekintetében) magyar nyelvű gyártói dokumentációt vagy termékleírást, amelyből AK egyértelműen meg tudja állapítani, hogy a megajánlott termékek megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott műszaki elvárásoknak, jellemzőknek.

12. A közbeszerzési dokumentum XIII. AZ AJÁNLATOK ÉRTÉKELÉSE fejezetében előírásra került, hogy „Az Összesített nettó ajánlati árak tartalmaznia kell az ajánlattevő a szerződés megkötésével és a szerződés tárgyát képező utcaseprő gép ajánlatkérő részére történő tulajdonba adásával kapcsolatos összes költségét így különösen, de nem kizárólagosan: az utcaseprő géppel kapcsolatos mindennemű adó (kivéve az ÁFA összege), vám, illeték, járulékfizetési kötelezettség, a helyszínre szállítás költségét, a szükséges import/export engedélyek beszerzésével kapcsolatos költségeket, a belföldiesítéshez és a magyarországi forgalomba hozatalhoz szükséges összes ellenértéket, amibe beletartozik az üzembe helyezés díja is, kivéve a tulajdonszerzési illetéket, és a kötelező gépjármű felelősségbiztosítás díját, melyet az Ajánlatkérős visel.” „Mindenféle, a közbeszerzési dokumentumokban foglaltakkal ellentétes, vagy azoknak nem megfelelő, értékelési részszemponttal, vagy a szerződés teljesítésével kapcsolatos ajánlattevői kikötés (különösen, de nem kizárólagosan az ajánlati ár milyen valuta árfolyam mellett érvényes, vagy az ajánlat a felhívástól eltérően meddig érvényes, a jótállás terjedelmének eltérő korlátozása) az ajánlat érvénytelenségét vonhatja maga után.”

13. A közbeszerzési dokumentumok IX.9. pont alatt csatolt táblázatban 19. sorszám alatt részletezte az ajánlatkérő a tenderlapra vonatkozó elvárásokat, míg a 20. és 21. sorszám alatt külön részletezte az egyéb dokumentumokra vonatkozó feltételeket. A tenderlapra vonatkozó elvárások között egyetlen azonnali érvénytelenségi ok került feltüntetésre, miszerint ha az ajánlattevő nem szerepelteti a gyártó és a típus megjelölést. „Felhívjuk a Tisztelt Ajánlattevők figyelmét, hogy a gyártó és a típus megjelölésének hiánya nem hiánypótolható hiányosság, mely az ajánlat érvénytelenségét vonja maga után!”

14. A dokumentáció III/2) pontja szerint „Ajánlata benyújtásával az ajánlattevő teljes egészében és megkötések nélkül elfogadja a jelen közbeszerzési dokumentumokban meghatározott összes feltételt az ajánlattételi időszakban esetlegesen kiadott kiegészítő tájékoztatásokkal, módosításokkal együtt.”

15. A dokumentáció III/9) pontja rögzíti, hogy „Az ajánlat benyújtásával ajánlatkérő úgy tekinti, hogy az ajánlattevő tudomásul vette a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban tett előírásokat, különösen, de nem kizárólagosan a műszaki leírásban és a szerződés tervezetben tett előírásokat.”

16. A dokumentáció III/15) pontja alapján „Az ajánlatnak tartalmaznia kell különösen az ajánlattevő kifejezett nyilatkozatát a felhívás feltételeire, a szerződés megkötésére és teljesítésére, valamint a kért ellenszolgáltatásra vonatkozóan.”

17. A szerződés tervezet az alábbi előírásokat ismertette:

„2. A Kapcsolódó Szolgáltatások körében az Eladó feladatát képezi:

2.1.Vevő telephelyére történő leszállítás:

Eladó köteles a közbeszerzés tárgyát képező Terméket a Vevő 1124 Budapest, Bűrök utca 77-81. alatt található telephelyére leszállítani. A Felek rögzítik, hogy a vételár tartalmazza a Termék jelen pontban foglalt címre történő szállításának költségeit.”

18. „2.2.Felhasználók oktatása:

Az Eladó köteles a Termék kapcsán ingyenes, magyar nyelvű oktatást, felkészítést tartani a Vevő munkatársai részére a Termék leszállítását követően. Az Eladónak az oktatást 3 fő részére a Vevő által a rendeltetésszerű és biztonságos használathoz szükséges (elméleti és gyakorlati képzés) időtartamban, Vevő telephelyén a Szerződés IV.3. pontjában meghatározott teljesítési határidő lejártáig kell megtartania.”

19. „2.A Terméket az alábbi helyen kell átadni: 1124 Budapest, Bűrök utca 77-81. szám

3.A teljesítés határideje a Szerződés hatályba lépésétől számított 6 hónap.”

20. „V. A VÉTELÁR JELLEGE, MÉRTÉKE, FIZETÉSI FELTÉTELEK

1.A hibátlan, hiánytalan teljesítés ellenértékét képező, összesített nettó ajánlati árként meghatározott vételár (továbbiakban: „Vételár”) teljes összege:

Összesített nettó ajánlati ár (nettó Ft): [...] **nyertes ajánlat alapján* ,-Ft, azaz [...] **nyertes ajánlat alapján* forint.

2.A Vételár tartalmazza Eladó jelen Szerződés teljesítése során felmerülő mindennemű költségét és egyéb kiadását, ezért Eladó Vevővel szemben további költségigénnyel nem élhet.

3. A számla ellenértékének kiegyenlítése a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:130. § (1)-(2) bekezdése szerint átutalással történik. A számla fizetési határideje a kézhezvételétől számított 30 nap „

21. Az EKR rendszer 2023. december 4-én 3 ajánlatot bontott, a kérelmezőét, az érdekeltét és az Agrolánc Kft.-jét. Az ajánlattevők ajánlatai az alábbi megajánlásokat tartalmazták:

- Kérelmező - Összesített nettó ajánlati ár (nettó Ft): 23.150.000
- Érdekelt - Összesített nettó ajánlati ár (nettó Ft): 23.999.000
- Agrolánc Kft. - Összesített nettó ajánlati ár (nettó Ft): 25.990.000

22. A kérelmező 2023. november 11-én benyújtott ajánlatában csatolta a Tenderlapot, valamint a vállalása alátámasztására a kérelmezőtől származó Kärcher MIC 35 típusú univerzális eszközhordozó jármű - aláírás nélküli - magyar nyelvű termék-leírást, mely az alábbiakat rögzítette:

„Az árajánlatunkban szereplő árak ÁFA nélkül, biatorbágyi telephelyünkön történő átvétellel értendők. Az EUR-ban megadott árak - igény esetén - forintban, a számlázás napján aktuális HUF/EUR MKB deviza eladási árfolyamon kerülnek leszámlázásra.”

Fizetési feltételek: 30 % előleg megrendeléskor mely foglalónak minősül, 70 % gépátadás előtt átutalással, vagy későbbi megállapodás szerint

Szállítás: a megrendeléstől számított cca. 20-25 hét, megrendeléskor visszaigazolásban pontosítva, az előszállítás jogának fenntartásával. A forgalomba helyezés mindenkor hatósági időszükséglete a szállítási határidőt meghosszabbíthatja.

Egyéb: Gépátadás, betanítás, próbaüzem a biatorbágyi telephelyünkön szakembereink közreműködésével, szervizszolgáltatás és eredeti gyári alkatrészekkel való ellátás.”

23. Az ajánlatkérő 2023. december 11-i hiánypótlási felhívásában - más ajánlattevők mellett – a kérelmezőtől kérte a „Kärcher MIC 35 műszaki adatok” elnevezésű termékleírást – egyebekben változatlan tartalommal – úgy becsatolni, hogy a kérelmező képviselőjében eljáró képviselő azt cégszerű aláírásával lássa el. A kérelmező a dokumentumot határidőre becsatolta.

24. Az ajánlatkérő 2023. december 13. és 18. napján is bocsátott ki hiánypótlási felhívást, melyek az eljárás szempontjából nem voltak relevánsak.

25. A 2023. december 20-án megküldött összegezésben az ajánlatkérő az eljárást eredményessé nyilvánította és az érdekelt került nyertesként kihirdetésre, míg a nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlattevőként az Agrolánc Ipari, Mezőgazdasági, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. lett megjelölve. Az ajánlatkérő a kérelmező ajánlatát a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára hivatkozva érvénytelenítette az alábbi indokok alapján:

„Ajánlattevő az ajánlatában csatolta az ún. Tenderlapon tett vállalásai alátámasztása érdekében az Ajánlattevőtől származó termékleírást („Kärcher MIC 35 műszaki adatok” pdf nevű fájl és hiánypótlás keretében 2023. december 12-én benyújtott „SKM_C224e23121213460” pdf nevű fájl), melyben Ajánlattevő az ajánlati felhívásban és a Közbeszerzési Dokumentumokban (a szerződés-tervezetben) foglaltaktól ellentétes ajánlattevői kikötéseket határozott meg:

1. Ajánlattevői korlátozás a) „Az árajánlatunkban szereplő árak ÁFA nélkül, biatorbágyi telephelyünkön történő átvétellel értendők. (...)” b) „Egyéb: Gépátadás, betanítás, próbaüzem a biatorbágyi telephelyünkön szakembereink közreműködésével, (...)” Ajánlatkérő fentiekkel szemben az ajánlati felhívás II.2.3) pontjában és a szerződés-tervezet IV. fejezet 2. pontjában egyértelműen rögzítette, hogy a teljesítés helye: „1124 Budapest, Bűrök utca 77-81. szám”, továbbá a Közbeszerzési Dokumentumok XIII. fejezet 3) pontjában is rögzítette, hogy „Az Összesített nettó ajánlati árak tartalmaznia kell az ajánlattevő a szerződés megkötésével és a szerződés tárgyát képező utcaseprő gép ajánlatkérő részére történő tulajdonba adásával kapcsolatos összes költségét (...)” Erre tekintettel egyértelműen megállapítható, hogy Ajánlattevő az Ajánlatkérői előírással (1124 Budapest, Bűrök utca 77-81. szám) ellentétes teljesítési helyszínen (ajánlattevő biatorbágyi telephelye) történő átadással vállalta a közbeszerzés tárgyát képező utcaseprő gép leszállítását Ajánlatkérő részére.

2. Ajánlattevői korlátozás „Fizetési feltételek: 30 % előleg megrendeléskor mely foglalónak minősül, 70 % gépátadás előtt átutalással, vagy későbbi megállapodás szerint” Ajánlatkérő fentiekkel szemben az ajánlati felhívás III.1.7) pontjában rögzítette, hogy előleget nem fizet, továbbá a szerződés-tervezet sem rendelkezik az előleg fizetésének lehetőségéről. Erre tekintettel egyértelműen megállapítható, hogy Ajánlattevő az Ajánlatkérői előírással ellentétben az ajánlati felhívásban és a Közbeszerzési Dokumentumokban (a szerződés-tervezetben) foglaltaktól ellentétes ajánlattevői kikötéseket határozott meg a fizetési feltételekkel kapcsolatban, mivel Ajánlatkérő semmilyen mértékű előleg fizetését sem vállalta.

3. Ajánlattevői korlátozás „Szállítás: a megrendeléstől számított cca. 20-25 hét, megrendeléskor visszaigazolásban pontosítva, az előszállítás jogának fenntartásával. A forgalomba helyezés mindenkor hatósági idősükséglete a szállítási határidőt meghosszabbíthatja.” Ajánlatkérő fentiekkel szemben az ajánlati felhívás II.2.7) pontjában és a szerződés-tervezet IV. fejezet 3. pontjában rögzítette, hogy a teljesítés határideje 6 hónap, és a szerződés-tervezet III. fejezet alapján a teljesítési határidőbe – többi közt - a forgalomba helyezés is beletartozik. Erre tekintettel egyértelműen megállapítható, hogy Ajánlattevő az Ajánlatkérői előírással ellentétben az ajánlati felhívásban és a Közbeszerzési Dokumentumokban (a szerződés-tervezetben) foglaltaktól ellentétes ajánlattevői kikötéseket határozott meg, mivel az alapján nem egyértelmű (a hatósági idősükséglet miatti „meghosszabbíthatóság” miatt csak eshetőleges) az előírt 6 hónapos teljesítési határidő Ajánlattevő általi vállalása.

4. Ajánlattevői korlátozás „Egyéb: Gépátadás, betanítás, próbaüzem a biatorbágyi telephelyünkön szakembereink közreműködésével, (...)” Ajánlatkérő fentiekkel szemben az ajánlati felhívás II.2.3) pontjában és a szerződés-tervezet IV. fejezet 2. pontjában egyértelműen

rögzítette, hogy a teljesítés helye: „1124 Budapest, Bűrök utca 77-81. szám”, ahol a szerződés-tervezet III. fejezet alapján meg kell történnie – többi közt - a gépátadásnak és a betanításnak is. Erre tekintettel egyértelműen megállapítható, hogy Ajánlattevő az Ajánlatkérői előírással (1124 Budapest, Bűrök utca 77-81. szám) ellentétes teljesítési helyszínen (ajánlattevő biatorbágyi telephelye) történő megvalósítással vállalta a közbeszerzés tárgyát képező utcaseprő gép használatának betanítását. A fentiekre tekintettel Ajánlattevő ajánlata a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen.”

26. A kérelmező 2023. december 27-én előzetes vitarendezés iránti kérelmet nyújtott be, mely tartalmában azonos a jogorvoslati kérelemmel.

27. Az ajánlatkérő 2024. január 2-án megküldött válaszában a kérelmet elutasította.

A jogorvoslati kérelem

28. A kérelmező 2024. január 12-én benyújtott kérelmében az ajánlatkérő – kérelmező ajánlatának érvénytelenné nyilvánító – döntésének jogszerűségét vitatta. Kérte jogsértés megállapítását, az ajánlatkérő közbeszerzési eljárást lezáró döntésének megsemmisítését, valamint az ajánlatkérő kötelezését az eljárás költségek viselésére, ennek keretében az igazgatási szolgáltatási díj megfizetésére. A kérelmező 200.000,-Ft igazgatási szolgáltatási díj megfizetését igazolta.

29. A kérelmezői jogosultság alátámasztásaként ismertette, hogy a közbeszerzési eljárás tárgya szerinti utcaseprő gépek forgalmazásával foglalkozó szakcég, ajánlattevőként vett részt az eljárásban és az ajánlat megfelelő értékelése esetén a legalacsonyabb árat tartalmazó ajánlatot tette.

30. A kérelmező a jogsértés megtörténtének időpontjaként az összegezés megküldésének és átvételének napját, 2023. december 20-át jelölte, míg a tudomásra jutásként a 2023. december 27-i előzetes vitarendezési kérelemre adott ajánlatkérői válasz napját, 2024. január 2. napját ismertette.

31. Előadta, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését, valamint a Kbt. 71. § (1)-(3) és (7) bekezdéseit azáltal, hogy nem a hivatkozott jogszabályi rendelkezések, valamint a kiírási feltételrendszer alapján bírálta el a kérelmező ajánlatát és a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára hivatkozással jogszerűtlenül minősítette a kérelmezői ajánlatot érvénytelennek.

32. A kérelmező rámutatott arra, hogy az ajánlatkérő az ajánlati felhívás VI.3.9) 5/e) pontjában kizárólag a tenderlapot minősítette szakmai ajánlatnak, míg az abban foglalt adatok alátámasztásául szolgáló dokumentumokat nem. A közbeszerzési dokumentumok IX.9. pontjában külön részletezte az egyéb dokumentumokra vonatkozó feltételeket, melyben a tenderlapra vonatkozó elvárások között egyetlen azonnali érvénytelenségi ok került feltüntetésre, miszerint ha az ajánlattevő nem szerepelteti a gyártó és a típus megjelölést.

33. Megjegyezte, hogy az összegezésben megjelölt érvénytelenségi ok alapjaként hivatkozott közbeszerzési dokumentum alábbi, XIII. fejezete szerinti előírás konkrétumok nélküli, feltételes érvénytelenségi okot rögzít.

34. Mindenféle, a közbeszerzési dokumentumokban foglaltakkal ellentétes, vagy azoknak nem megfelelő, értékelési részszemponttal, vagy a szerződés teljesítésével kapcsolatos ajánlattevői kikötés (különösen, de nem kizárólagosan az ajánlati ár milyen valuta árfolyam

mellett érvényes, vagy az ajánlat a felhívástól eltérően meddig érvényes, a jótállás terjedelmének eltérő korlátozása) az ajánlat érvénytelenségét vonhatja maga után.

35. Rámutatott arra, hogy a tenderlap és a Kbt. 66. § (2) bekezdése szerinti nyilatkozat megküldésével egyértelmű megajánlásokat tett és amennyiben az ajánlatkérő úgy ítélte meg, hogy a tenderlapon szereplő követelmények és az arra adott válaszok, valamint a termékleírás között ellentmondás van, úgy az ajánlatkérőnek a Kbt. 71. § (1)-(3) bekezdéseivel összhangban álló – a tartalmi elemekre irányuló – hiánypótlási felhívást/felvilágosítás kérést kellett volna küldenie, azonban ez elmaradt.

36. A kérelmező hangsúlyozta, hogy a jelen közbeszerzési eljárás során az ajánlatkérő által szakmai ajánlatnak minősített tenderlapon szereplő adatok teljes egészében megfeleltek a valóságnak.

37. Az ajánlatkérő a kérelmező származó termékleírás tárgyában nem bocsátott ki a tartalmi elemekre irányuló hiánypótlási felhívást, felvilágosítás kérést és ezáltal a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdésével, valamint a Kbt. 71. § (1)-(3) bekezdéseivel ellentétesen járt el.

38. Kiemelte, hogy a „Nyilatkozat az ajánlattevői vállalat alátámasztására becsatolt dokumentum vonatkozásában” elnevezésű nyilatkozatban egyértelműen megjelölte, hogy a tenderlapban foglalt minimumkövetelményeknek való megfelelés alátámasztására az ajánlatban csatolásra került az ajánlattevőtől származó termékleírás. Tehát ezen nyilatkozat és a termékleírás egyértelműen igazolja a tenderlapon tett megajánlásokat.

39. A kérelmező 2024. február 6-i észrevételében rögzítette, hogy az ajánlatkérő nem volt abban a helyzetben, hogy a kérelmező ajánlatát, felvilágosítás kérés megküldése nélkül érvénytelenné nyilvánítsa, így az ajánlatkérőnek felvilágosítás kérést kellett volna küldenie és annak eredményeképpen, amennyiben a kérelmező feloldotta volna a vélt ellentmondást, úgy az ajánlatot érvényessé kellett volna nyilvánítania.

40. Kifejtette, hogy az ajánlatkérő az értékelési eljárás során a termékleírás (mely kizárólag a 6.sz mellékletben szereplő adatok alátámasztására szolgál) alapján a tenderlapon nem szereplő, így külön dokumentummal sem alátámasztandó feltételeket hibásan vont be az ajánlatok értékelésébe. A termékleírásban fellelhető egyéb adatok – melyek érvénytelenségi indokként vannak feltüntetve az összegzésben – nem köthetők a tenderlapon szereplő műszaki feltételekhez, így elbírálás alá sem kerülhetnek a műszaki megfelelés vonatkozásában.

41. Álláspontja szerint kijelenthető, hogy az ajánlatkérő – hibásan – a termékleírás olyan részeit értékelte az értékelés során, melyek nem a tenderlapon szereplő adatok alátámasztására szolgáltak, és ebből kifolyólag olyan érvénytelenségi indokokat sorolt fel az összegezésben, melyek az ajánlattételi felhívásban foglaltakkal és a közbeszerzési dokumentáció rendelkezéseivel ellentétesek.

42. Rámutatott arra is, hogy a dokumentációban foglaltak szerint benyújtotta nyilatkozatát is a termékleírás vonatkozásában (7.sz melléklet), melyben arról nyilatkozott, hogy az tőle származó termékleírás a Tenderlapban foglalt minimumkövetelményeknek való megfelelés alátámasztására kerül csatolásra.

43. A nyilatkozat a közbeszerzési dokumentáció része, melynek szövegezését módosítás nélkül, cégszerűen aláírva csatolt az ajánlatához. Előadta, hogy a nyilatkozat szövegezéséből is egyértelműen kitűnik, hogy a csatolt termékleírás kizárólag a Tenderlapon szereplő minimumkövetelményeknek való megfelelés alátámasztására szolgált.

44. A kérelmező szerint az ajánlatkérő az érvénytelenségi indokok között kizárólag a közbeszerzési dokumentáció olyan pontjait sorolta fel, melyek a Tenderlapon nem szereplő adatok és melyek alátámasztására a termékleírás – a közbeszerzési dokumentáció szerint – nem terjedt ki.

45. Rögzítette, hogy az ajánlatkérő az összegzésben az érvénytelenségi indokoknál a termékleírásban található szövegezést idézi, ugyanakkor egyszer sem hivatkozott a Tenderlapra, aminek az alátámasztására szolgált a becsatolt termékleírás. Ebből kifolyólag láthatóan hibásan értékelte a termékleírásban szereplő egyéb, Tenderlaphoz nem kapcsolódó információt és ez ellentmond az ajánlattételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban foglaltaknak.

46. Az ajánlatkérő a Tenderlap, a termékleírás és a 7.sz melléletek szerinti műszaki megfelelésre és annak alátámasztására szolgáló dokumentumokat a kiírási feltételrendszerrel ellentétesen, azzal nem összhangban értelmezte az ajánlatok értékelése során.

Az ajánlatkérő észrevétele

47. Az ajánlatkérő 2024. január 29-i észrevételében kérte a kérelem elutasítását.

48. Rögzítette, hogy a kérelmező a kérelmében semmilyen módon nem vitatta azt a tényt, hogy az összegezésben meghatározott, a közbeszerzési dokumentumokban foglaltakkal ellentétes kikötéseket tett ajánlatában, jogsértésként csupán azt jelölte meg, hogy az ajánlatkérő ezen, dokumentációval ellentétes ajánlattevői nyilatkozatok vonatkozásában nem bocsátott ki hiánypótlási felhívást, felvilágosításkérést.

49. Előadta, hogy a jogorvoslati kérelemből nem állapítható meg, hogy a kérelmező álláspontja szerint felvilágosítás kérést vagy hiánypótlási felhívást kellett volna-e ajánlatkérőnek kibocsátania a kérelmezői ajánlat hibáinak orvoslására, a két jogintézmény funkciójának alapvető eltérése ellenére sem.

50. Kifejtette, hogy a közbeszerzési ajánlatokkal kapcsolatos hiánypótlás/felvilágosítás lehetősége nem korlátlan, ennek korlátait a Kbt. 71. § (8) bekezdése tartalmazza. Az eldöntendő jogkérdés tehát jelen esetben az, hogy a közbeszerzési dokumentumokkal ellentétes ajánlattevői kikötések, amelyek kérelmező ajánlatának érvénytelenségét okozták, egyben a Kbt. 71. § (8) bekezdése szerinti olyan kikötéseknek minősülnek-e amelyek felvilágosítás/hiánypótlás útján történő reparációja kizárt.

51. Az ajánlatkérő álláspontja szerint a közbeszerzési dokumentumokkal ellentétes ajánlattevői kikötések kérelmező szerződéses kötelezettsége végrehajtásának módjára, a szerződés feltételeire vonatkozó dokumentumnak minősülnek és nem tekinthetők nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hibának, amelyek felvilágosítás vagy hiánypótlás útján reparálhatóak lennének.

A kérelmező a dokumentációval ellentétes ajánlattevői kikötések körében

- nem vállalta a beszerzés tárgyát képező termék előírt teljesítési helyszínre való szállítását;
- nem vállalta a beszerzés tárgyát képező termék használatának az előírt teljesítési helyszínen történő oktatását;
- nem vállalta, külső feltételekhez kötötte az előírt teljesítési határidő vállalását;
- előleg fizetését igényelte a teljesítéshez, annak ellenére, hogy ajánlattevő nem biztosított a közbeszerzési dokumentumokban előleg fizetésére lehetőséget.

52. Utalt a Közbeszerzési Hatóság keretében működő Tanács hiánypótlás szabályairól szóló Útmutatójának alábbiak szerint tett megállapításaira: „A hiánypótlás jogintézményének abszolút korlátját képezi az az elvárás, hogy az ajánlattevő az általa tett megajánlást ne változtathassa meg, illetőleg az elmulasztott megajánlást ne tehesse meg azt követően, hogy az ajánlati kööttség beállt. A tárgyalat jogintézmény tehát nem lehet eszköze az ajánlati kööttség megsértésének, illetve egy meg nem tett vállalat nem lehet hiánypótlás keretében megtenni. A másik oldalról a hiánypótlás célja a közbeszerzési eljárásokban a gazdasági szereplők által benyújtott dokumentumok hibáinak, hiányosságainak javítása, pótlása, illetve az erre való figyelemfelhívás. Ezzel összefüggésben a Közbeszerzési Hatóság keretében működő Tanács felhívja a figyelmet arra, hogy az ajánlat és a részvételi jelentkezés tartalmi és formai követelményeknek megfelelő elkészítése a gazdasági szereplő kötelezettsége [Kbt. 66. § (1) bekezdés], ezért a hiánypótlás jogintézménye nem szolgálhat a gazdasági szereplők e kötelezettsége teljesítésének helyettesítésére.”

53. Közölte, hogy a fenti Útmutató tartalma alapján sem lehet hiánypótlás keretében korrigálni az ajánlat azon hibáját, amikor ajánlattevő nem veszi a fáradságot arra, hogy elolvassa egy közbeszerzési eljárásban kiadott dokumentáció előírásait, hanem az ajánlathoz becsatolja a sztenderd szerződéses feltételeit, amelyek alapvetően ellentétesek a közbeszerzési dokumentumok előírásaival.

54. Hivatkozott a Közbeszerzési Hatóság keretében működő Tanács szerződések módosításával kapcsolatos Útmutatójára, melyben a Kbt. 141. § (6) bekezdése szerinti szerződésmódosítási esetkörrel kapcsolatban azt vizsgálja, hogy milyen szerződéses feltételek tekinthetők lényegesnek, amelyek esetében már nem megengedett a szerződés módosítása. Értelemszerűen, amennyiben egy szerződéses feltétel a szerződés módosítása szempontjából jelentősnek minősül, azaz nem képezheti módosítás tárgyát, úgy a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja szempontjából is annak kell minősülnie, azaz nem képezheti hiánypótlás tárgyát sem.

55. Az Útmutatóban hivatkozott D.107/10/2022. számú döntőbizottsági határozatban, adott esetben szintén egy lényeges, érdemi szerződéses feltétel változásának minősülhet, ha a módosítás által a nyertes ajánlattevőként szerződő fél egy számla helyett két részszámla kiállítására lenne jogosult. Egy másik konkrét ügyben pedig a Döntőbizottság - az ott megvalósult körülmények vizsgálata és mérlegelése alapján – azt állapította meg, hogy ha külön nem szerepel a szerződésben, de a Kbt. 135. § (7) és (10) bekezdésre tekintettel az 5 % mértékű előleg biztosítását a szerződés részének tekintjük, és a szerződésmódosítás a szerződéses érték 30 %-ának megfelelő összegű előleg nyújtását tenné lehetővé, az az eredeti szerződéses feltételektől lényegesen eltérő mértékű módosítást eredményezne, így a szerződés előlegre vonatkozó ilyen nagymértékű módosítása is.”

56. A fentiek alapján az ajánlatkérő szerint megállapítható, hogy a számlázási/előlegfizetési feltételek mind a fenti Útmutató, mind a Közbeszerzési Döntőbizottság álláspontja szerint is lényeges szerződéses feltételnek minősülnek. Azaz pl. az előírt előleg mértékének nagymértékű megváltoztatása lényeges feltétel módosításának minősül, amelyre szerződésmódosítás keretében nincs lehetőség. Amennyiben az előírt előleg mértékének nagymértékű (25%-os) megváltoztatása lényeges szerződéses feltétel megváltoztatásának minősül, úgy evidens módon az is lényeges szerződéses feltétel el nem fogadásának minősült kérelmező részéről, hogy a közbeszerzési dokumentum rendelkezései ellenére 30%-os előleg megfizetését igényelte ajánlatában, azaz ezen ajánlati hiba korrekciója a Kbt. 71. § (8) bekezdésének b) pontja alapján nem lehetséges.

57. Hivatkozott a Döntőbizottság D. 323/2020 számú határozatára, melyben a Döntőbizottság megállapította, hogy hiánypótlás lehetősége nélkül érvénytelennek minősült az ajánlat, mivel ajánlattevő eltért az ajánlati ár 50-50 %-os megbontásának szerződéses követelményétől 50,22 % és 49,78 %-os mértékben.

„A kérelmező ajánlatának vizsgálata alapján megállapítható, hogy az ajánlati ár megbontása nem az ajánlati felhívásban meghatározott 50-50 %-os megbontásnak megfelelően került benyújtásra, hanem az árak 50,22 % és 49,78 %-os mértékben kerültek megadásra.

A Döntőbizottság ezt követően azt vizsgálta, hogy az ajánlatkérőt terhelte-e a hiánypótlás alkalmazásának jogintézménye.

Ezen jogkérdés vizsgálata során azt kell megállapítani, hogy az esetleges hiánypótlás nem ütközik-e a Kbt. 71. § (8) bekezdésének tiltó rendelkezéseibe, különösen a b) pontba.

A jogalkotói cél ennek megalkotás során az volt, hogy a hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása ne legyen korlátok nélküli, és csak abban a szűk körben legyen alkalmazható, ami azt a célt szolgálja, hogy az ajánlat úgy legyen érvényes, hogy az ne eredményezzen alapvető jogsérelmet. A jogalkotás során minden élethelyzet teljes mértékig nem szabályozható, hiszen minden eset, tényállás más és más.

Összességében megállapítható, hogy az ajánlatkérő nem volt köteles a kérelmező ajánlata kapcsán a hiánypótlás jogintézményét alkalmazni, így a kérelmező ajánlatának érvénytelenné nyilvánítására jogszerűen került sor, ezért a kérelmet a Döntőbizottság elutasította.”

58. Fenti, az ajánlat érvénytelenségét eredményező ajánlati hiba álláspontja szerint lényegesen kevésbé lényeges szerződéses feltétel el nem fogadására vonatkozott, mint jelen esetben az, hogy kérelmező négy lényeges szerződéses feltétel vonatkozásában is a közbeszerzési dokumentummal ellentétes kikötést tett ajánlatában, azaz nem vállalta azok teljesítését.

59. Rámutatott arra, hogy a D. 268/2020 számú határozatban a Döntőbizottság megállapította, hogy hiánypótlás lehetősége nélkül érvénytelen az ajánlat, mivel ajánlattevő eltért a sporteszközök előírt rögzítési módjától, mint szerződéses kötelezettségtől:

„A Döntőbizottság álláspontja szerint a sporteszközök rögzítésének módja nem tekinthető nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hibának. A sporteszközök rögzítési módját az ajánlatkérő előírta, azt megváltoztatni nem lehetett, különösen úgy nem, hogy a kérelmező ajánlatában egy nem létező, szakmailag nem helytálló leírást adott meg.

A Döntőbizottság megállapította, hogy a kérelmező a hiánypótlás eredményeként úgy változtatta meg a szakmai ajánlatát, amire a Kbt. 71. § (8) bekezdése nem ad lehetőséget.

A szakmai ajánlat megváltoztatása tekintetében nem bír relevanciával az a körülmény, hogy a kérelmező rendelkezik-e jártassággal a sporteszközök telepítésében, ahogy az sem, hogy a kérelmező ajánlatához csatolta a Kbt. 66. § (2) bekezdésre vonatkozóan megtett nyilatkozatát, amellyel elfogadta az ajánlatkérő az ajánlati felhívás feltételeire, a szerződés megkötésére és teljesítésére, valamint a kért ellenszolgáltatásra vonatkozó minden feltételét.”

60. Előadta, hogy a fenti határozat alapján az is egyértelműen megállapítható - összhangban a Döntőbizottság töretlen joggyakorlatával -, hogy a Kbt. 66. § (2) bekezdése szerinti, ún. „ajánlati nyilatkozat” megétele nem ad lehetőséget arra ajánlattevőknek, hogy a közbeszerzési dokumentumok rendelkezéseivel ellentétes, lényeges szerződéses feltételekre vonatkozó definitív ajánlati kikötéseiket az „ajánlati nyilatkozat” megtételére hivatkozva felvilágosítás/hiánypótlás keretében korrigálják. Ellenkező értelmezés elfogadása nyilvánvalóan a Kbt. 71. § (8) bekezdése szerinti szabályozás kiüresítését, értelmetlenségét eredményezné, hiszen bármilyen ajánlati hiba orvosolható lenne felvilágosítás/hiánypótlás útján önmagában az által, hogy ajánlattevő az ajánlatában megtette a Kbt. 66. § (2) bekezdése szerinti ajánlati nyilatkozatot.

61. Kiemelte továbbá, hogy a hiánypótlás korlátaival kapcsolatos hatályos, Kbt. 71. § (8) bekezdése szerinti szabályozás nem említi a „szakmai ajánlat” fogalmát, erre tekintettel teljesen irreleváns, hogy ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumban mely dokumentumokkal kapcsolatban hívta fel különösen (nem taxatív felsorolás keretében) a figyelmet arra, hogy az szakmai ajánlatnak minősül.

62. Közölte, hogy az ügy megítélése szempontjából irreleváns, de a teljesítés helyszínére, a teljesítési határidőre, a fizetési feltételekre vonatkozó ajánlattevői kikötések/vállalások nyilvánvalóan szakmai ajánlatnak minősülnek, tekintettel a szakmai ajánlat Kbt. 3. § 37. pontja szerinti definíciójára.

63. Az ajánlatkérő kérte a kérelmező kötelezését a jogorvoslati eljárással kapcsolatban eddig felmerült eljárási költségeinek (6x25.000.-Ft/óra ügyvédi képviselő díja) megfizetésére, melynek összege 150.000.-Ft+Áfa.

Az érdekelt észrevétele

64. Az érdekelt észrevételében kérte a jogorvoslati kérelem elutasítását.

65. Ismertette, hogy az ajánlatkérő az eljárás előkészítése keretében ajánlati felhívásában, illetve a szerződéstervezetben rendelkezett a szerződéses feltételekről, mint a teljesítés helyszíne, a teljesítési határidő, a fizetési feltételekről, amelyek alapján az ajánlattevők a beszerzés tárgyának egészére ajánlatot tehetnek. A kérelmező ajánlata ezen lényegi feltételek tekintetében más megajánlásokat tartalmazott.

66. Rögzítette, hogy az ellentmondásokat az alábbi táblázat szemlélteti a leghatékonyabban:

Szerződéses feltétel	Ajánlatkérő szerződéses feltételei	Ajánlattevő ajánlata
Árképzés, teljesítés helye	az ajánlati felhívás II.2.3) pont szerződés-tervezet IV. fejezet 2. pont: a teljesítés helye: „1124 Budapest, Bűrök utca 77-81. szám”, továbbá a Közbeszerzési Dokumentumok XIII. fejezet 3) pontja is rögzítette, hogy „Az Összesített nettó ajánlati árak tartalmaznia kell az ajánlattevő a szerződés megkötésével és a szerződés tárgyát képező utcaseprő gép ajánlatkérő részére történő tulajdonba adásával kapcsolatos összes költségét	„Az árajánlatunkban szereplő árak ÁFA nélkül, biatorbágyi telephelyünkön történő átvétellel értendők. (...)” b) „Egyéb: Gépatadás, betanítás, próbaüzem a biatorbágyi telephelyünkön szakembereink közreműködésével, (...)”
Fizetési feltételek	az ajánlati felhívás III.1.7) pontjában rögzítette, hogy előleget nem fizet, továbbá a szerződés-tervezet sem rendelkezik az előleg fizetésének lehetőségéről.	„Fizetési feltételek: 30 % előleg megrendeléskor mely foglalónak minősül, 70 % gépatadás előtt átutalással, vagy későbbi megállapodás szerint”
Teljesítési határidő	az ajánlati felhívás II.2.7) pontjában és a szerződés-tervezet IV. fejezet 3. pontjában rögzítette, hogy a teljesítés határideje 6 hónap, és a szerződés-tervezet III. fejezet alapján a teljesítési határidőbe – többi közt - a forgalomba helyezés is beletartozik.	„Szállítás: a megrendeléstől számított cca. 20-25 hét, megrendeléskor visszaigazolásban pontosítva, az előszállítás jogának fenntartásával. A forgalomba

		helyezés mindenkori hatósági időszükséglete a szállítási határidőt meghosszabbíthatja.”
Teljesítés helye	az ajánlati felhívás II.2.3) pontjában és a szerződés-tervezet IV. fejezet 2. pontjában egyértelműen rögzítette, hogy a teljesítés helye: „1124 Budapest, Bűrök utca 77-81. szám”, ahol a szerződés-tervezet III. fejezet alapján meg kell történnie – többi közt - a gépátadásnak és a betanításnak is.	Gépátadás, betanítás, próbaüzem a biatorbágyi telephelyünkön szakembereink közreműködésével, (...)”

67. Ismertette, hogy az érintett szerződéses feltételek kifejezetten a szerződés legkritikusabb pontjait érintik. Teljesen egyértelmű, hogy egy visszerthes szerződés legalapvetőbb elemeit az ár, a teljesítési határidő, számlázási lehetőség, teljesítés helyszíne és módja képezik. Véleménye szerint a kérelmező a szerződést biztosító mellékkötelezettségeken kívül tulajdonképpen egy „teljesen más” szerződésre tett ajánlatot.

68. Rögzítette, hogy a kérelmező az árképzése tekintetében feltételt szabott, ezzel az ajánlatkérői szabályozással ellentétes teljesítési helyszín alapján irányadó a megajánlása. Utalt a dokumentáció XIII. pontjára, melyből az a következtetés vonható le, hogy az értékelési szempontot képező és a felek viszonyában legmeghatározóbb ár az ajánlattétel pillanatában nem is volt tudott, a felolvasó lapon tett megajánlás nem irányadó, mert nem a közbeszerzési eljárásában meghatározott feltételek alapján lett meghatározva, vagyis nem a beszerzés tárgyára vonatkozott.

69. Rámutatott arra, hogy a felek viszonyában kifejezetten meghatározó körülmény továbbá, hogy az árut szállító mikor és hol teljesít, illetve mikor várományosa bármely kifizetésnek. A kérelmező e tekintetben is teljesen más tartalmú megajánlásokat tett. Egyrészt előleget „biztosít magának”, továbbá ajánlatkérő által egyértelműen lefektetett teljesítési határidőt másképp szabályozza, abba még dinamikus változókat, feltételeket is beépítve. A teljesítés helyének módosításához kapcsolódóan kérelmező még a betanítást sem az ajánlatkérő által meghatározott helyszínen végezné.

70. Egyetértett az ajánlatkérő azon álláspontjával, miszerint a hiánypótlás jogintézményének terjedelme nem korlátlan, így az ajánlat hiánypótlással nem reparálható, mert az sértette volna a Kbt. 2. § (1)–(3) és (5) bekezdésében foglalt alapelveket, negatív irányba befolyásolva a feltételeknek megfelelő ajánlatot adó ajánlattevők versenyképességét. Ezáltal a kógens Kbt. 71. § (8) bekezdés a) pontan meghatározott hiánypótlási korlát valósult volna meg.

71. Egyúttal terjedelmét tekintve a hiánypótlás biztosítása sértette volna a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontját is, mivel kifejezetten az ajánlattevő szerződéses kötelezettsége végrehajtásának módjára, a szerződés más feltételeire vonatkozó dokumentum tekintetében kifejezetten jelentős és egyáltalán nem részletkérdésre vonatkozó hiba javítását célozta volna.

72. Ezen túlmenően kiemelte, hogy a Kbt. 81. § (11) bekezdése alapján nyílt eljárásban az ajánlatkérő a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekhez, az ajánlattevő az ajánlatához az ajánlattételi határidő lejártától kötve van. A kérelmező a Kbt. 66. § (2) bekezdése szerinti nyilatkozatával ugyan elfogadta az ajánlatkérő által meghatározott feltételeket, azonban ajánlatában szerződés teljesítésére vonatkozó feltételeket határozott meg, vagyis jelen esetben az sem egyértelmű, hogy a kérelmező ajánlati kötöttsége mire állt be. Az ajánlatkérő által meghatározott feltételekre, vagy a saját maga által meghatározott teljesítési feltételekre. Álláspontja szerint az ajánlatkérő jogszerűen járt el az eljárás során, mivel az arra

vonatkozó felvilágosítás kérés, hogy vajon a kérelmező ajánlati kötöttsége mire állt be, egyértelműen sértette volna a Kbt. 71. § (8) bekezdésében meghatározottakat, mivel az ajánlati kötöttség beálltát követően töltötte volna meg a kérelmező ajánlatát tartalommal.

73. Kifejtette, hogy a Kbt. 131. § (1) bekezdése szerinti szerződéskötés meg sem valósulhatott volna, mivel a fenti jogszabály alapján szerződést a közbeszerzési eljárásban közölt végleges feltételek, szerződéstervezet és ajánlat tartalmának megfelelően kell megkötni, azonban az ajánlatkérő és a kérelmező feltételei nem estek egybe, a szerződés teljesítésével összefüggő lényegi pontokban különböztek.

74. Az érdekelt álláspontja szerint az ajánlattevői árképzés nyilvánvalóan függ a szerződés teljesítésének feltételeitől. A kérelmező a felolvasólapon tett megajánlását a saját feltételei alapján határozta meg, vagyis a gépet saját telephelyén kívánta átadni, a betanítást saját telephelyén kívánta megvalósítani, továbbá az eszköz finanszírozására is árképzés szempontjából releváns módosításokat eszközölt, vagyis önkényesen eltért a beszerzés tárgyától, nem a beszerzés tárgyának egészére tett ajánlatot. Egy hiányos szakmai ajánlat nem tekinthető egyedi részletkérdésnek, vagyis utólag – hiánypótlás keretében - nem lehet tartalommal megtölteni azt.

75. Megjegyezte továbbá, hogy a dokumentáció III. pontja értelmében „Az ajánlat érvénytelen, ha ajánlattevő ajánlatát bármilyen feltételhez köti”, „Ajánlatkérő számára hátrányosabb (azaz a szerződéses minimum követelményeknek meg nem felelő) feltétel megadása az ajánlat érvénytelenné nyilvánítását vonja maga után”.

76. Rámutatott arra, hogy a Kbt. 81. § (11) bekezdése alapján az ajánlati kötöttség az ajánlatkérő és ajánlattevők számára is beállt. Figyelemmel arra, hogy a dokumentáció hivatkozott rendelkezését előzetes vitarendezéssel a kérelmező nem támadta, így teljes mértékben tudatában volt annak, hogy az ajánlata részeként tett kedvezőtlenebb megajánlások okán az ajánlatát érvénytelenné fogják nyilvánítani. Az ajánlati kötöttség beállta miatt a dokumentációban szereplő egyértelmű kijelentés miatt az ajánlatkérő sem volt abban a helyzetben, hogy mérlegeljen, vagyis jogszerűen nyilvánította érvénytelenné a kérelmező ajánlatát.

77. Kifejtette továbbá, hogy amennyiben az ajánlatkérő mégis biztosította volna a reparálás lehetőségét, és a kérelmező megváltoztatja az ajánlatban leírt feltételeket, akkor az ajánlatkérő nem vehette volna azt figyelembe, mert ezzel megsértette volna a Kbt. 71. § (8) bekezdését, így az eredeti ajánlatot kellett volna figyelembe vennie, ami az ajánlat érvénytelenségét jelenti.

78. Véleménye szerint a kérelmező kérelme teljesen alaptalan, a jogorvoslat jogintézményével visszaél, hogy az ajánlattétel során elkövetett jogsértését az összegezés után ezzel reparálja. Véleménye szerint a Kbt. 2. § -ában lefektetett alapelvek érvényesülése és a jogbiztonság biztosítása érdekében kizárólag a kérelem elutasításának van helye.

A Döntőbizottság döntése és annak indokai

79. A jogorvoslat alapjául szolgáló közbeszerzési eljárás 2023. november 15. napján indult, ezért a Döntőbizottság az ezen időpontban hatályos rendelkezések alapján bírálta el a kérelmet érdemben, míg a jogorvoslati eljárásra eljárásjogi szempontból a kérelem benyújtásának napján hatályos Kbt. rendelkezések az irányadóak.

80. A Döntőbizottság az alábbi rendelkezések alapján vizsgálta a kérelmet érdemben.

A Kbt. 3. §-a alapján e törvény alkalmazásában:

37. szakmai ajánlat: a beszerzés tárgyára, valamint a műszaki leírásban és a szerződéses feltételekben foglalt ajánlatkérői előírásokra tett ajánlat.

A Kbt. 66. § (1) és (2) bekezdése szerint:

„(1) Az ajánlatot és a részvételi jelentkezést a gazdasági szereplőnek a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania.

(2) Az ajánlatnak tartalmaznia kell különösen az ajánlattevő kifejezett nyilatkozatát az ajánlati vagy ajánlattételi felhívás feltételeire, a szerződés megkötésére és teljesítésére, valamint a kért ellenszolgáltatásra vonatkozóan.”

A Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdései szerint:

„(1) Az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

(2) Az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatkérő a bírálat során az alkalmassági követelmények, a kizáró okok és a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumok előzetes ellenőrzésére köteles az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatot elfogadni, valamint minden egyéb tekintetben a részvételi jelentkezés és az ajánlat megfelelőségét ellenőrizni, szükség szerint a 71-72. § szerinti bírálati cselekményeket elvégezni.”

A Kbt. 71. § (1), (3), (6), (8) és (10) bekezdései az alábbiakat tartalmazzák:

„(1) Az ajánlatkérő köteles az összes ajánlattevő és részvételre jelentkező számára azonos feltételekkel biztosítani a hiánypótlás lehetőségét, valamint az ajánlatban vagy részvételi jelentkezésben található, nem egyértelmű kijelentés, nyilatkozat, igazolás tartalmának tisztázása érdekében az ajánlattevőtől vagy részvételre jelentkezőtől felvilágosítást kérni.

(3) A hiányok pótlása csak arra irányulhat, hogy az ajánlat vagy részvételi jelentkezés megfeleljen a közbeszerzési dokumentumok vagy a jogszabályok előírásainak. A hiánypótlás során az ajánlatban vagy részvételi jelentkezésben szereplő iratokat – ideértve a 69. § (4)–(5) bekezdése szerint benyújtandó dokumentumokat is – módosítani és kiegészíteni is lehet.

(6) Az ajánlatkérő köteles újabb hiánypótlást elrendelni, ha a korábbi hiánypótlási felhívás(ok)ban nem szereplő hiányt észlelt. Nem köteles az ajánlatkérő újabb hiánypótlást elrendelni, ha a hiánypótlással az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező az ajánlatban vagy a részvételi jelentkezésben korábban nem szereplő gazdasági szereplőt von be az eljárásba, és e gazdasági szereplőre tekintettel lenne szükséges az újabb hiánypótlás, feltéve, hogy a közbeszerzési dokumentumokban feltűntette, hogy ilyen esetben nem – vagy csak az általa meghatározott korlátozással – rendel el újabb hiánypótlást. A korábban megjelölt hiány a későbbi hiánypótlás során már nem pótolható.

(8) A hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása:

a) nem járhat a 2. § (1)–(3) és (5) bekezdésében foglalt alapelvek sérelmével és

b) annak során az ajánlatban a beszerzés tárgyának jellemzőire, az ajánlattevő szerződéses kötelezettsége végrehajtásának módjára vagy a szerződés más feltételeire vonatkozó dokumentum tekintetében csak olyan nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba javítható vagy hiány pótolható, továbbá átalánydíjas szerződés esetén az árazott költségvetés (részletes árajánlat) valamely tétele és egységára pótolható, módosítható, kiegészíthető vagy törölhető, amelynek változása a teljes ajánlati árat vagy annak értékelés alá eső részösszegét és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet nem befolyásolja.

(10) Az ajánlatkérő köteles meggyőződni arról, hogy a hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása az e §-ban foglaltaknak megfelel. A (3) vagy (8)–(9) bekezdés rendelkezéseinek megsértése

esetén, vagy ha a hiánypótlást, felvilágosítás megadását nem, vagy nem az előírt határidőben teljesítették, kizárólag az eredeti ajánlati vagy részvételi jelentkezési példányt lehet figyelembe venni az elbírálás során.”

A Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés érvénytelen, ha egyéb módon nem felel meg az ajánlati, ajánlattételi vagy részvételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek, ide nem értve a részvételi jelentkezés és az ajánlat ajánlatkérő által előírt formai követelményeit.

A Kbt. 81. § (11) bekezdésének második fordulata szerint a nyílt eljárásban az ajánlatkérő a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekhez, az ajánlattevő az ajánlatához az ajánlattételi határidő lejártától kötve van.

81. A fent idézett jogszabályi rendelkezésekkel összefüggésben a Döntőbizottság rögzíti, hogy a Kbt. 69. §-a azt a kötelezettséget írja elő az ajánlatkérő számára, hogy vizsgálja meg, hogy az ajánlatok megfelelnek-e az előírásaiban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek. Ebből következően ellenőriznie kell, hogy az ajánlattevők az ajánlatkérői előírásoknak, a jogszabályoknak megfelelően tették-e meg az ajánlatukat. Az ajánlatkérőnek a bírálat során az előírásai alapján kell eldöntenie, hogy az ajánlatok megfelelőek-e és amennyiben megfelelnek, meg kell állapítania az ajánlat érvényességét, ellenkező esetben az ajánlat érvénytelenségét. A Döntőbizottság hangsúlyozza, hogy az ajánlatkérő által előírt ajánlattételi feltételek alapján az ajánlati kötelezettséget eredményező jognyilatkozatot az ajánlattevőnek kell megtennie, annak kifejezettnak és egyértelműnek kell lennie. A konkrét ajánlati vállalásra vonatkozó kifejezett és egyértelmű ajánlattevői nyilatkozatot nem pótolja az ajánlatadási és szerződéses feltételek elfogadására irányuló, a Kbt. 66. § (2) bekezdése szerinti általános érvényű ajánlattevői nyilatkozat.

82. Az is szükséges rögzíteni, hogy a jogalkotó a Kbt. 3. § értelmező rendelkezéseiben meghatározta, hogy mi tekinthető szakmai ajánlatnak, így a szerződéses feltételekben rögzített ajánlatkérői előírásokra tett ajánlattevői vállalás/ajánlat szakmai ajánlatnak minősül attól függetlenül, hogy az ajánlatkérő ezt külön nevesítetten az előírásai közt jelölte volna, mint érvényességi feltételt.

83. A fentiek rögzítését követően a Döntőbizottságnak a kérelem alapján abban kell döntenie, hogy az ajánlatkérő összegezésében foglalt kérelmezői ajánlat érvénytelensége jogszerűen került-e megállapításra a Kbt. 71. §-ának alkalmazása nélkül.

84. Megállapítható, hogy a vizsgált közbeszerzési eljárás tárgya árubeszerzés, az ajánlatkérő utcaseprő gépet kívánt beszerezni. A beszerzés tárgyára vonatkozó műszaki leírásban az ajánlatkérő teljesítmény követelményeket határozott meg. E követelmények teljesítése érvényességi feltétel volt. Az ajánlatkérő előírta, hogy az elvárt műszaki paraméterek meglétét az ajánlattevőknek az ajánlatukban igazolniuk kell, mégpedig egyrészt a releváns jellemzőkre vonatkozó ajánlattevői nyilatkozattal a „tenderlappal”, valamint termékismertető becsatolásával, mely a „tenderlapon” tett nyilatkozat valóság tartalmát támasztja alá. A kérelmező a hiánypótlásában becsatolta a törvényes képviselője által aláírt termékismertetőt.

85. A Döntőbizottság megállapította, hogy a termékismertetőben a műszaki paramétereken kívül az ajánlattevő szerződéses feltételeket rögzített, többek között a termék átadási helyére, a betanítás/próbatüzem helyére, az előleg kikötésére és a szállítási határidőre vonatkozóan. Megállapítható továbbá, melyet a kérelmező sem vitatott, hogy a termékismertetőben szereplő szerződéses feltételek a dokumentációban foglalt szerződéses feltételektől eltérő tartalmú volt.

86. Az ajánlatkérő összegezésében a kérelmező ajánlatának érvénytelenségét a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára alapította és indokolásként az alábbiakat ismertette: „Erre tekintettel egyértelműen megállapítható, hogy Ajánlattevő az Ajánlatkérői előírással (1124 Budapest, Bűrök utca 77-81. szám) ellentétes teljesítési helyszínen (ajánlattevő biatorbágyi telephelye) történő átadással vállalta a közbeszerzés tárgyát képező utcaseprő gép leszállítását Ajánlatkérő részére”, „Erre tekintettel egyértelműen megállapítható, hogy Ajánlattevő az Ajánlatkérői előírással ellentétben az ajánlati felhívásban és a Közbeszerzési Dokumentumokban (a szerződés-tervezetben) foglaltaktól ellentétes ajánlattevői kikötéseket határozott meg a fizetési feltételekkel kapcsolatban, mivel Ajánlatkérő semmilyen mértékű előleg fizetését sem vállalta”, „Erre tekintettel egyértelműen megállapítható, hogy Ajánlattevő az Ajánlatkérői előírással ellentétben az ajánlati felhívásban és a Közbeszerzési Dokumentumokban (a szerződés-tervezetben) foglaltaktól ellentétes ajánlattevői kikötéseket határozott meg, mivel az alapján nem egyértelmű (a hatósági időszükséglet miatti „meghosszabbíthatóság” miatt csak eshetőleges) az előírt 6 hónapos teljesítési határidő Ajánlattevő általi vállalása”, „Erre tekintettel egyértelműen megállapítható, hogy Ajánlattevő az Ajánlatkérői előírással (1124 Budapest, Bűrök utca 77-81. szám) ellentétes teljesítési helyszínen (ajánlattevő biatorbágyi telephelye) történő megvalósítással vállalta a közbeszerzés tárgyát képező utcaseprő gép használatának betanítását”.

87. A Döntőbizottság megállapította, hogy a kérelmező a jogorvoslati eljárásban nem vitatta azt a tényt, hogy az ajánlatának termékismertető dokumentuma tartalmazta az összegezésben ismertetett azon adatokat, melyek az ajánlatkérő előírásaival ellentétesek. A kérelmező kérelmében annak megállapítását kérte, hogy az ajánlatkérő jogsértése abban nyilvánult meg, hogy a kérelmező ajánlatát felvilágosítás kérés nélkül nyilvánította érvénytelenné, mely cselekmény alkalmazásával a kérelmező ajánlatát érvényessé tudta volna tenni.

88. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő és a kérelmező helytállóan hivatkozott arra, hogy a Kbt. 71. §-a szerinti hiánypótlás jogintézményének funkciója az, hogy elősegítse az érvényes ajánlattételt, a közbeszerzési eljárások eredményes lezárását, az ajánlatkérői beszerzési igény megvalósítását, a szerződéskötést, de a jogintézmény korlátját a Kbt. 71. § (8)-(9a) bekezdésekben előírtak alapján a jogalkotó egyértelműen meghatározta.

89. A Döntőbizottság a kérelmező ajánlatának vizsgálata során megállapította, hogy az ajánlatban a vitatott elemek kapcsán nincs ellentmondás, hiszen a kérelmező a termékismertetőben egyértelmű vállalásokat fogalmazott meg, amelyek nem tekinthetők ellenmondásnak, vagy nem egyértelmű kijelentésnek a Kbt. 66. § (2) bekezdés szerinti nyilatkozattal szemben, mivel ez egy általános elfogadó nyilatkozat az ajánlattevő kifejezett és egyértelmű nyilatkozatával szemben, mely a termékismertetőben került megjelenítésre. Megállapítható továbbá, hogy a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjának korlátai között kerültek megjelölésre a szerződéses feltételek lényeges elemei. A Döntőbizottság azon szerződéses feltételeket, mint a teljesítés helye, betanítás helye, fizetési feltételek és teljesítési határidő, mind olyan lényeges szerződési feltételnek tekinti, melyek kapcsán az előírt hiánypótlás/felvilágosítás kérés csak a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjának megsértésével teljesíthető. Ezen tartalmi elemek a Kbt. értelmező rendelkezéseiben meghatározott szakmai ajánlatnak is minősülnek, így annak változtatása az ajánlati kötöttség megsértését is eredményezhetné.

90. A Döntőbizottság nem tudta elfogadni a kérelmező arra vonatkozó hivatkozását, hogy a vitatott elemek a kérelmező általános szerződési feltételei voltak, melyeket nem kívánt erre a közbeszerzési eljárásra alkalmazni, azok a termékismertetőjében általánosságban szerepelnek. A Döntőbizottság ennek kapcsán megjegyzi, hogy az ajánlattevő felelőssége, hogy az ajánlatadásakor csak és kizárólag olyan dokumentumokat csatoljon, amely az ajánlati vállalásának megfelelő, vagy általános termékismertető, prospektusok becsatolása esetén éljen a kizárás alkalmazásával, minden olyan előírás kapcsán, amely nem a kifejezett vállalását tükrözi.

91. A Döntőbizottság a fentiek alapján megállapította, hogy az ajánlatkérő jogszerű döntést hozott a kérelmező ajánlatának érvénytelenné nyilvánításáról, ezért a kérelem nem alapos, azt a Döntőbizottság elutasította.

92. A Döntőbizottság a Kbt. 145. § (2) bekezdése szerinti hatáskörében eljárva a Kbt. 165. § (2) bekezdés a) pontja alapján az alaptalan kérelmet elutasította.

93. Az Ákr. 124. §-a szerint eljárási költség mindaz a költség, ami az eljárás során felmerül. Az Ákr. 125. § (1) bekezdése alapján, ha a törvény eltérően nem rendelkezik, az eljárás költségeit az viseli, akinél azok felmerültek.

94. Az Ákr. 126. § (2) bekezdése a) pontja szerint a jogvitás eljárásban a hatóság az eljárási költségek viselésére kötelezi a kérelem elutasítása esetén a kérelmező ügyfelet.

95. A Kbt. 151. § (9) bekezdésének utolsó mondata szerinti az alaptalan kérelem esetében a díj nem kerül visszatérítésre, a kérelmező viseli az igazgatási szolgáltatási díj teljes összegét.

A kérelmező a kérelméhez kapcsolódóan 200.000.-Ft igazgatási szolgáltatási díjat fizetett meg. Az Ákr. 125. § (1) bekezdésére figyelemmel a Kbt. 151. § (9) bekezdése és a 45/2015. (XI. 2.) MvM rendelet (1), (2) bekezdése alapján az igazgatási szolgáltatási díj nem kerül visszatérítésre. Az ajánlatkérő 150.000,-Ft+ Áfa igazolt eljárási költség megtérítésére kérte a kérelmezőt kötelezni. A Döntőbizottság az Ákr. 126. § (6) bekezdésére tekintettel a kérelmezőt kötelezte az ajánlatkérő eljárási költségének a rendelkező rész szerinti megtérítésére akként, hogy az egyéb eljárási költség után ÁFÁ-t nem állapított meg.

96. A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2)-(6) bekezdésein alapul.

97. A határozat közigazgatási perben történő elbírálását a Kbt. 170. §-a biztosítja. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (1) bekezdés és a 13. § (3) bekezdése a) pont aa) alpontja szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes.

98. A jogi képviselő a Kp. 27. § (1) bekezdés b) pontja alapján kötelező. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2024. február 13.

Dr. Szvetnik Ágnes sk
közbeszerzési biztos
az eljáró tanács elnöke

Simon Szabolcs sk
közbeszerzési biztos

Dr. Andriska Szilvia sk
közbeszerzési biztos

A kiadmány hitelül:

Liszi Barbara
titkársági ügyintéző

Kapják: (elektronikus úton)

1. Kérelmező képv.
2. Ajánlatkérő képv.
3. Érdekelt képv.
4. Közigazgatási és Területfejlesztési Minisztérium